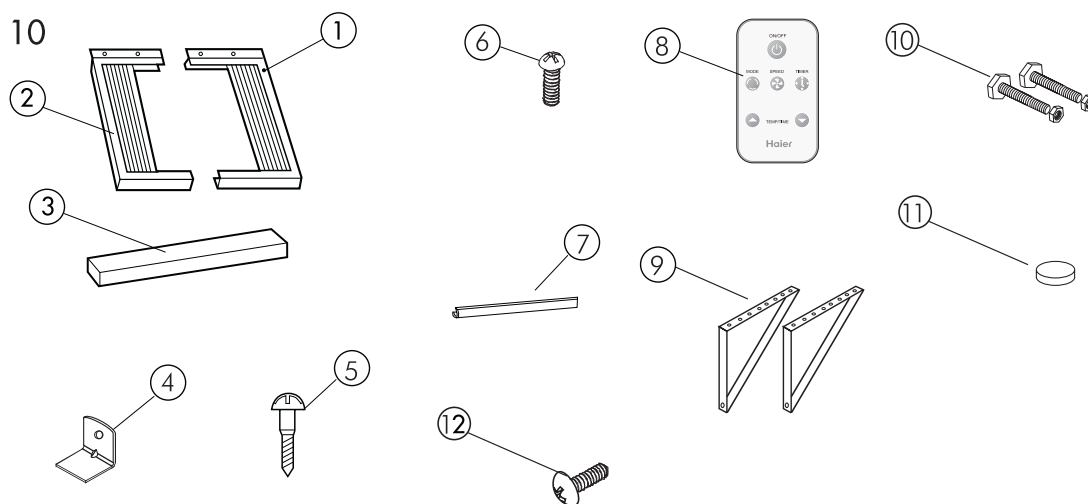


Pièces fournies (Voir fig. # 10)

| Réf. | Description de la pièce | Modèle |
|------|---|-------------------------------------|
| | | HWR24VC5,ESAX3186,ESA3259,ESA3259-L |
| 1 | Persienne droite | 1 |
| 2 | Persienne gauche | 1 |
| 3 | Joint en mousse de la fenêtre à guillotinel | 1 |
| 4 | Consoles d'angle du fond | 1 |
| 5 | Vis à bois 31/32 po. | 10 |
| 6 | Vis de 13/32 po. | 10 |
| 7 | Rail de montage supérieur | 1 |
| 8 | Télécommande et batterie | 1 |
| 9 | Fixations d'Installation | 2 |
| 10 | 2 1/2 po. Boulon et contre-écrou | 2 |
| 11 | "CR2025" batterie | 1 |
| 12 | Vis du support | 6 |

fig. # 10



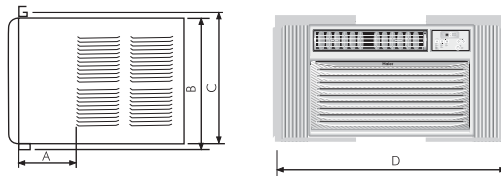
Outils

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'installation du climatiseur:

- Ciseaux
- Tournevis cruciforme
- Tournevis ordinaire
- Pincés
- Clé à molette
- Perceuse et forets
- Mètre (ruban gradué)
- Gants
- Niveau
- Clé à douille

Installation du climatiseur sur une fenêtre

Le climatiseur a été conçu afin d'être installé sur une fenêtre à guillotine simple ou double. Chaque climatiseur est fourni avec un kit d'installation avec des persiennes qui permettent de fermer les ouvertures des deux côtés, entre le climatiseur et la fenêtre. Le tableau ci-dessous indique les dimensions de chaque appareil avec ou sans kit d'installation. Mesurez la largeur de l'ouverture de la fenêtre et comparez-la au tableau ci-dessous afin de vous assurer qu'elle correspond aux critères minimum et maximum.



| Modèle | HWR24VC5,ESAX3186,ESA3259,ESA3259-L |
|---------------------|-------------------------------------|
| Dimensions | |
| A (po.) | 11 $\frac{5}{16}$ " |
| B (po.) | 18 $\frac{9}{16}$ " |
| C (po.) | 20 $\frac{1}{4}$ " |
| D (po.) max. | 40 " |
| D (po.) min. | 31 $\frac{1}{4}$ " |
| Hauteur de boîte | 18 $\frac{21}{32}$ " |
| Largeur de boîte | 26 $\frac{9}{16}$ " |
| Profondeur de boîte | 25 $\frac{21}{32}$ " |

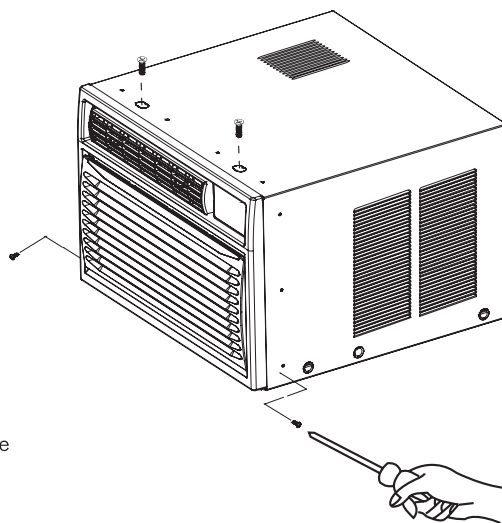
Modèles HWR24VC5,ESAX3186,ESA3259,ESA3259-L

1 PRÉPAREZ LE CLIMATISEUR POUR L'INSTALLATION

Déballer le climatiseur par terre, à côté de l'endroit où vous désirez l'installer. Retirez les deux vis de fixation. Séparez l'habillage externe en utilisant un couteau à mastiquer dans chaque point de fixation indiqué par les fleches. Retirez les deux vis situées sur le dessus de l'habillage externe. Saisissez la poignée du bac inférieur et tirez lentement afin de retirer le boîtier de l'habillage externe.

Remarque: recouvrez la pointe du couteau à mastiquer avec un ruban adhésif afin de ne pas endommager le fini du climatiseur.

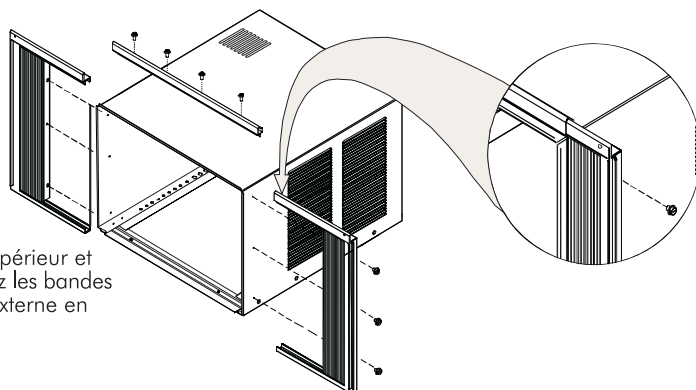
Attention: Ne jamais soumettre la façade en plastique ou la grille du climatiseur à des températures extrêmes.



2 MONTEZ LES RIDEAUX ET LE RAIL SUPÉRIEUR

Montez le rail supérieur en utilisant quatre (4) vis de 13/32 po.

Glissez le rideau gauche à gauche, dans les rails supérieur et inférieur. Répétez l'opération pour le rideau droit. Fixez les bandes de retenue des rideaux sur les côtés de l'habillage externe en utilisant six (6) vis de 13/32 po.



3 PRÉPAREZ LA FENÊTRE POUR L'INSTALLATION

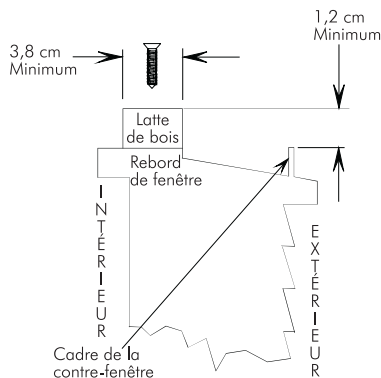
Inspectez le cadre et le rebord de la fenêtre afin de vous assurer qu'ils pourront supporter le poids du climatiseur.

Mesurez la largeur entre les moulures de la fenêtre afin de vous assurer que le kit d'installation immédiate "Instant Mount" puisse s'encastrer instantanément. Les modèles à kit d'installation immédiate "Instant Mount" ont été conçus pour des fenêtres correspondant aux caractéristiques de la page 40.

Le kit d'installation immédiate "Instant Mount" qui est fourni avec le climatiseur a été conçu afin de pouvoir installer le climatiseur sur la plupart des fenêtres à guillotine sans contre-fenêtre. Pour installer le climatiseur sur un cadre de fenêtre sans contre-fenêtre, modifiez le rebord de la fenêtre en ajoutant des lattes de bois (ce n'est pas inclus) au niveau du bord intérieur et du bord extérieur de la fenêtre. Vous parviendrez ainsi à surélever le climatiseur et à pouvoir négocier toute obstruction que risque de présenter le cadre de la contre-fenêtre.

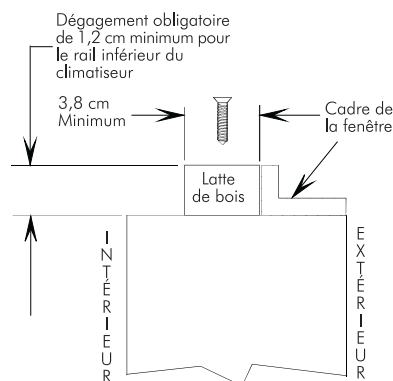
Installation sur fenêtre à contre-fenêtre

Si le cadre de la contre-fenêtre ne laisse pas suffisamment d'espace entre le rebord (dégagement obligatoire de 1,2 cm), retirez le cadre de la contre-fenêtre ou faites en sorte d'obtenir le dégagement désiré en ajoutant une latte de bois (mesurant au moins 3,8 cm de largeur) tout au long de la largeur du bord de la fenêtre. Fixez la latte de bois au rebord de la fenêtre avec au moins trois vis à bois à tête fraisée (non fournies avec le kit). Vous obtiendrez ainsi une surface lisse afin de placer le climatiseur.



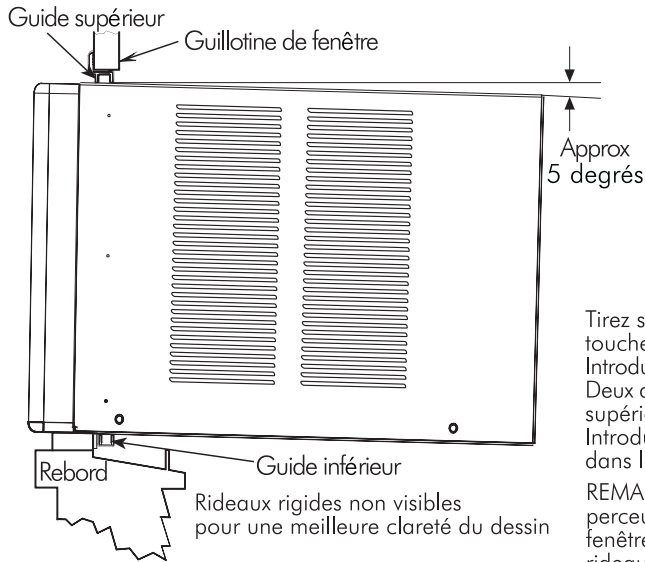
Installation sur fenêtre de caravanes et maisons-mobiles

Placez la latte de bois (mesurant au moins 3,8 cm de largeur) tout au long de la largeur du bord de la fenêtre. L'épaisseur de la latte de bois devrait correspondre à la largeur de la lèvre avant du cadre de la fenêtre. Fixez la latte de bois au rebord de la fenêtre avec un moins trois vis à bois à tête fraisée (non fournies avec le kit). Vous obtiendrez ainsi une surface lisse afin de placer le climatiseur.



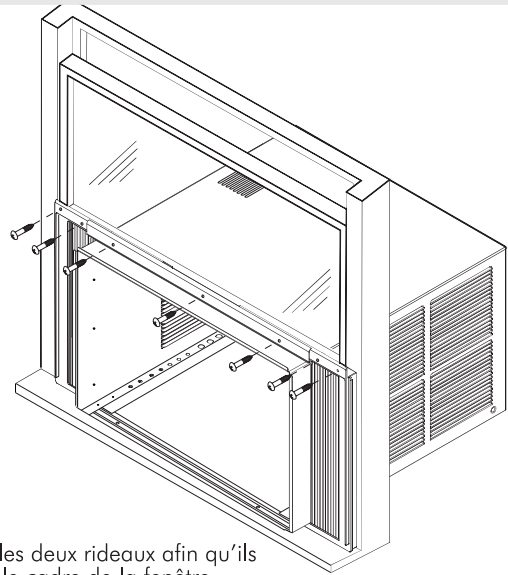
4 INSTALLER L'HABILLAGE EXTERNE DANS LA FENÊTRE

Placez l'habillage externe du climatiseur dans la fenêtre. Abaissez la vitre jusqu'à ce qu'elle repose derrière le rebord avant du rail supérieur. Le rail inférieur doit reposer derrière le rebord de la fenêtre. Utilisez un niveau afin de correctement installer le climatiseur.



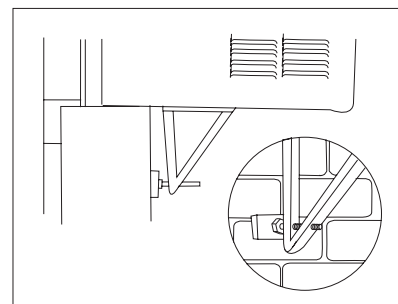
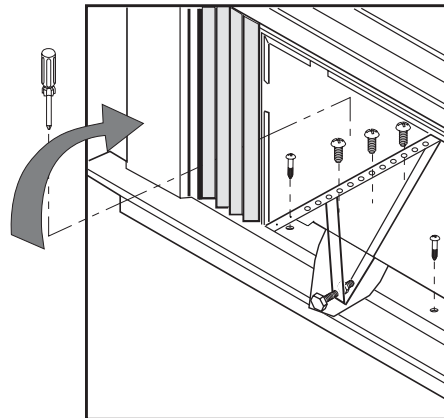
Utilisez deux vis à bois (31/32 po.) afin de fixer le boîtier au cadre de la vitre. Fixez les équerres de support gauche et droite comme illustré ci-contre. Introduisez le boulon (boulon à tête plate de 6,3 cm de long et son contre-écrou) sur l'équerre de support et réglez-les à la longueur adéquate puis utilisez quatre vis (19/32 po.) pour fixer l'équerre de support au boîtier.

Utilisez une poulie en bois entre les boulons de réglage et le mur si le mur est fragile ou si le poids du climatiseur tombe entre les poteaux du mur.



Tirez sur les deux rideaux afin qu'ils touchent le cadre de la fenêtre. Introduisez quatre vis à bois (31/32 po.). Deux dans chaque rideau, dans la partie supérieure des rideaux. Introduisez trois vis à bois (31/32 po.) dans le rail de montage.

REMARQUE: Afin de faciliter l'introduction des vis, avec une perceuse, percez un trou de guidage dans le cadre de cette fenêtre en passant par le trou de dégagement situé dans les rideaux.

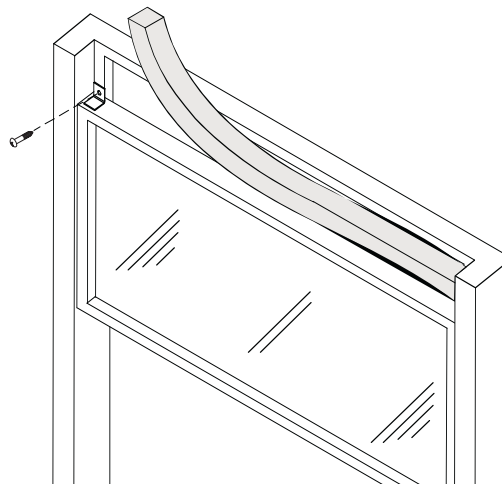


5 INSTALLER LE SUPPORT DE LA VITRE ET LE JOINT

Installez le support de la vitre sur le dessus du cadre de la vitre à l'aide d'une vis à bois afin de ne pas pouvoir lever la vitre à partir de l'extérieur. Vissez la pièce d'ancrage directement dans le montant latéral du cadre de la fenêtre. Pour les bois durs et les cadres métalliques, utilisez une perceuse afin de percer un trou de guidage pour commencer à visser.

Note importante: Faites attention à ne pas percer le trou de guidage trop profondément. Collez un morceau de ruban adhésif sur le foret afin de mesurer la profondeur. Veillez à demeurer loin du verre. Assurez-vous que cette opération ne nuise pas au fonctionnement de la fenêtre.

Coupez le joint d'étanchéité de la fenêtre afin qu'il corresponde à la largeur de la fenêtre. Enfoncez le joint d'étanchéité entre le verre de la vitre externe et le dessus du cadre de la vitre intérieure. Vous empêcherez ainsi l'air extérieur de passer pour un meilleur rendement.



6 REPLACER LE BOÎTIER DANS L'HABILLAGE EXTÉRIEUR

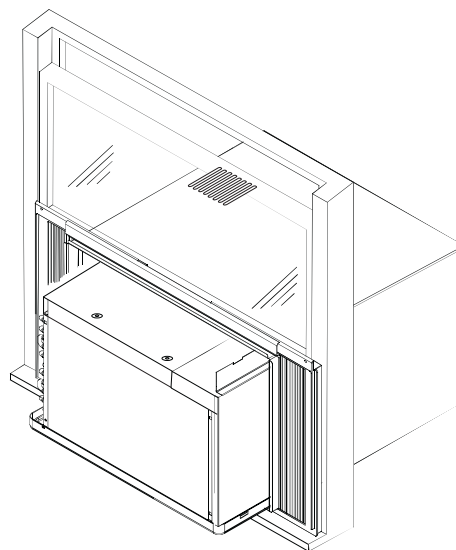
Faites-vous aider par une deuxième personne afin de remplacer le boîtier dans l'habillage extérieur. Remplacez le panneau avant et la grille.

ATTENTION:

Pour des raisons de sécurité, réinstallez les vis latérales du boîtier.

Partout où cela s'avère possible, remplacez les deux vis sur le dessus de l'habillage extérieur que vous aviez retirées lors de l'étape 1.

NOTE IMPORTANTE: Étant donné que le cadre de la vitre contribue à maintenir le climatiseur en place dans la fenêtre, assurez-vous que le cadre de la vitre touche l'habillage extérieur avant de remplacer le boîtier.



Installation dans un mur: pour bâti amovible

Remarque: Enlevez les deux vis d'expédition sur le dessus du climatiseur qui tiennent le châssis sur l'enveloppe de coquille externe. Une fois retirées, il est inutile de les remettre e place. Afin de vous assurer que le climatiseur a été correctement monté dans le mur par un technicien agréé s'étant familiariser à ce type de montage.

- 1) Utilisez une planche de bois d'au moins 1 po. (2,54 cm) d'épaisseur afin de construire un cadre en bois afin de correspondre aux dimensions de l'habillage de votre appareil.
- 2) Mesurez la largeur de l'extérieur et la hauteur du cadre afin de déterminer les dimensions de l'ouverture à pratiquer dans le mur . La profondeur du cadre dépendra de la profondeur du mur. Après avoir terminé de construire le cadre, placez-le dans le mur. Le cadre doit être carré et à niveau. N'oubliez pas que le cadre doit être solidement fixé aux montants en bois de la cloison avec des clous. (Voir fig. # 21)

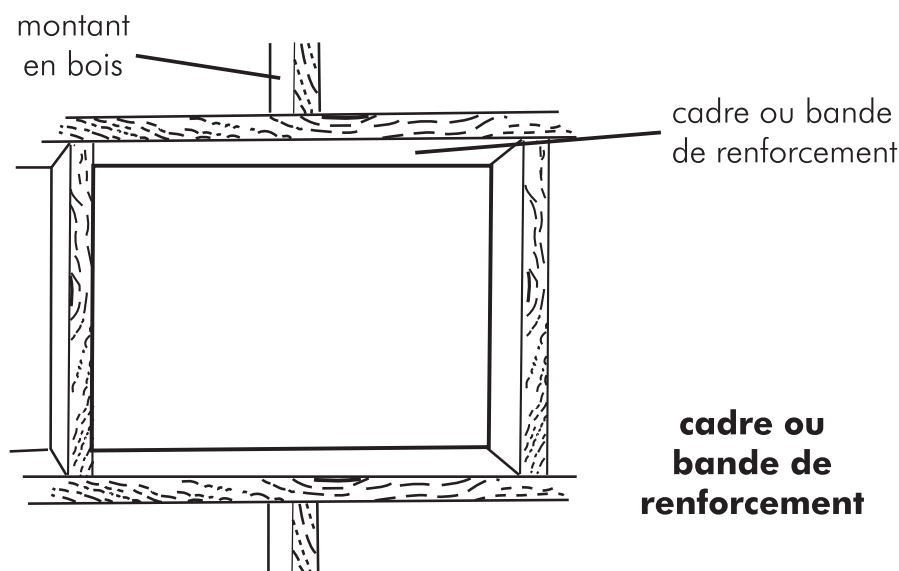


fig. # 21

- 3) Pour installer, placez l'habillage dans l'ouverture pratiquée dans le mur. (Retirez tout d'abord le bâti en suivant les étapes 1 à 6 de la section "Installation sur Fenêtre: Bâti amovible"). Vérifiez que l'habillage dépasse d'au moins 1/2 po. (1,2 cm) dans la l'appartement. De plus, veillez à ce que rien ne gêne les persiennes latérales afin que l'air puisse circuler librement à l'intérieur du compresseur. (Voir fig. # 22).

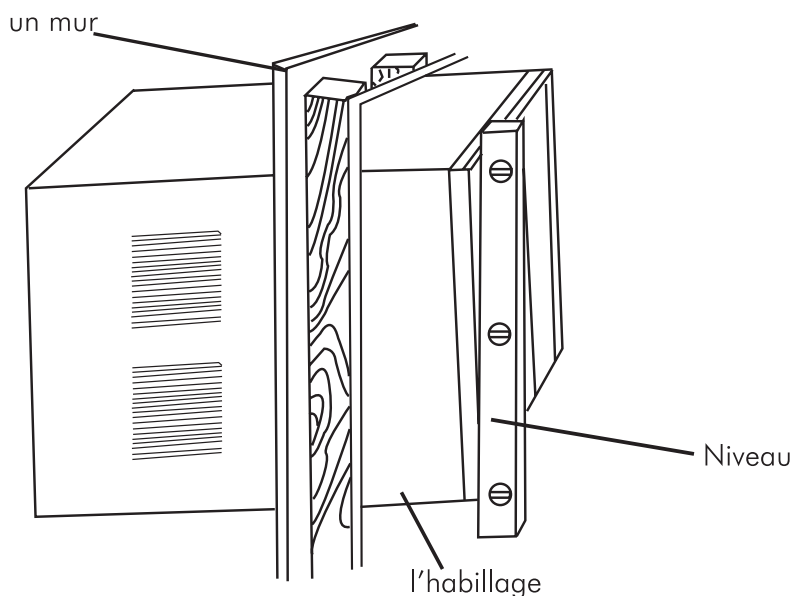


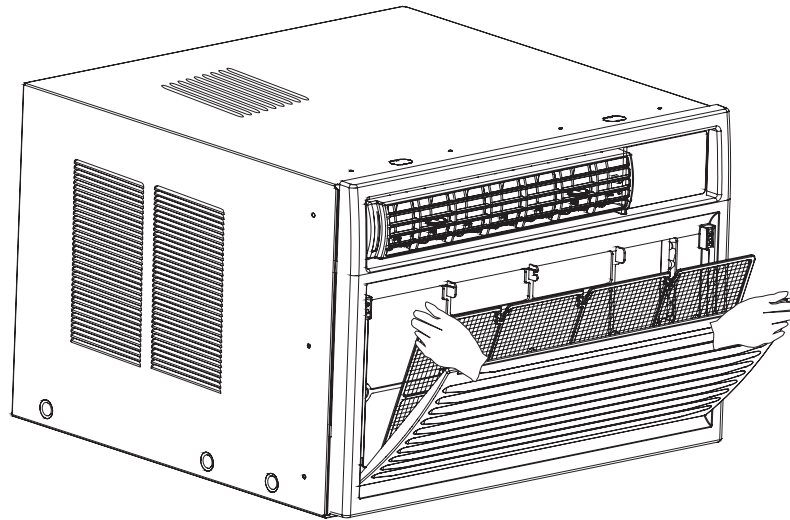
fig. # 22

Inclinaison typique de l'habillage vers l'extérieur

- 4) L'habillage doit être penché 1/4 po. (6 mm) vers l'extérieur afin que l'eau puisse d'égoutter à l'extérieur.
- 5) Isolez et étanchéisez toute ouverture entre l'habillage et le cadre en bois.
- 6) Utilisez les trous de vis sur les côtés de l'appareil destinés au kit de montage pour fenêtre ainsi que les trous de vis du kit de rail de montage supérieur afin de fixer l'habillage au cadre en bois, utilisez les vis de 31/32 pouce.
- 7) Installez le tube ou le coude de drain sur le châssis (pas dans tous les modèles). Ajustez la direction du tube de drain (coude de drain) pour le faire être en conformité avec le trou dans l'arrière de l'unité. Insérez le tube de drain (coude de drain) dans le trou et tordez. (Voir fig.#15)
- 8) En vous faisant aider par une deuxième personne, soulevez le bâti du climatiseur et glissez-le dans l'habillage.
- 9) Vissez la vis de sécurité et replacez la grille en appuyant.
- 10) Si vous avez retiré le filtre, remettez-le en place.
- 11) Vissez les deux vis latérales qui tiennent le gril sur l'enveloppe.
- 12) Utilisez les montages extérieurs de mur si nécessaire.

CAUTION: Si l'appareil paraît r être mai installé après avoir suivi les étapes précédentes, contactez un installateur qualifié.

Guide de Nettoyage et d'entretien



* **Débranchez toujours le cordon électrique avant de nettoyer le climatiseur.**

* Afin de maintenir l'efficacité du climatiseur à son meilleur niveau, vous devriez nettoyer le filtre à air, situé en arrière de la grille de prise d'air, au moins à toutes les deux semaines(ou ay besion).

Comment retirer le filtre à air

1. Dans le but de faciliter l'entretien, la grille s'ouvre par le haut.
2. Ouvrez la grille de prise d'air en retirant la porte exposée sur la partie supérieure de l'appareil(en fonction de l'installation).
3. Libérez le filtre à air en tirant légèrement sur la languette. Tirez le filtre dans la direction de l'ouverture.
4. Nettoyez le filtre à air dans de l'eau tiède savonneuse. La température de l'eau doit être inférieure à 40°C(104°F).
5. Rincez et essorez délicatement le filtre à air. Laissez-le sécher avant de le réinstaller.

NE PAS utiliser le climatiseur sans filtre.

* **Pour nettoyer les panneaux avant ou l'habillage, NE PAS utiliser les produits suivants: produits chimiques puissants, agents abrasifs, chlore, ammoniac, détergents concentrés, solvants, tampons à récurer ou tampons en laine ou paille de fer.** Certains de ces produits chimiques risquent de dissoudre, d'endommager et de décolorer la surface du climatiseur.

* **Veillez à toujours utiliser un chiffon humide avec de l'eau ou une solution savonneuse à base d'eau et de savon peu puissant afin d'essuyer l'avant de l'habillage.** Séchez en essuyant avec un chiffon sec.

- Pour ranger et remiser votre climatiseur après la saison chaude, retirez l'appareil de la fenêtre en suivant les instructions du guide d'installation. Remplacez le climatiseur dans son carton d'origine et rangez-le. Si votre appareil a été monté dans un mur ou une cloison ou si vous ne comptez pas le retirer de la fenêtre, placez une housse de protection pour l'hiver sur la partie extérieur. Vous pouvez vous procurer ces housses auprès du revendeur qui vous a vendu le climatiseur ou auprès de votre quincaillier le plus proche.
- Avant de remiser l'appareil, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau dans le bac et que toute l'eau a été purgée, Toute eau demeurée dans le bac risque d'entraîner la formation de rouille et d'endommager les raccordements électriques.

Guide de dépannage

Si le climatiseur ne fonctionne pas:

- Assurez-vous que le cordon électrique est branché. La fiche risque de s'être débranchée.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve sur "Off" (mode d'arrêt).

L'air sortant du climatiseur est chaud:

- Le réglage de l'air conditionné doit probablement être augmenté.

Du givre se forme sur les bobines de refroidissement:

- La température extérieure est trop froide. Réglez l'appareil sur le mode de ventilation afin de dégivrer les bobines.
- Abaissez la température. Le réglage de la température est probablement trop bas.
- La puissance en BTU de l'appareil est probablement trop élevée pour la pièce.

Le climatiseur fonctionne mais la pièce ne se refroidit pas:

- La pièce comporte sans doute des appareils générant de la chaleur. Utilisez un ventilateur extracteur d'air afin de retirer la chaleur.
- L'évent est probablement ouvert. Fermez l'évent pour refroidir la pièce au maximum.
- Toutes les portes et fenêtres doivent être fermées afin que l'air froid ne puisse s'échapper de la pièce.
- Il est possible que les filtres soient sales et doivent être nettoyés.
- La puissance en BTU de l'appareil est insuffisante afin de refroidir la pièce.
- Il faut toujours un peu plus de temps pour refroidir une pièce lors d'une chaleur extrême et d'une forte humidité.

Le climatiseur fait du bruit lorsqu'il fonctionne:

Vous entendrez sans doute des bruits de déplacements d'air, d'eau, des déclics et les vibrations de la fenêtre. Lisez attentivement la section "Bruits de fonctionnement lors d'une exploitation normale" du guide d'utilisation.

Présence d'eau dans l'habillage du climatiseur:

Ceci est normal car le climatiseur non seulement refroidit mais assèche l'air. Si de l'eau s'égoutte dans la pièce, vérifiez l'installation. Vous devrez peut être recommencer l'installation.

Garantie Limitee

Que recouvre cette garantie et pour combien de temps?

Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période de: 12 mois pour la main d'oeuvre

12 mois pour les parties (Parties fonctionnelles seulement)

5 ans pour le système scelle.

Cette garantie commence le jour de la date d'achat.

Le client doit fournir à Haier la preuve de la date d'achat,

de la marque, du modèle et du numéro de série pour vérification avant d'effectuer n'importe quel service de réparation.

Exceptions: Garantie pour une utilisation commerciale

ou en cas de location

90 jours pour la main d'oeuvre

90 jours pour les parties

Aucune autre garantie ne s'applique

Qu'est-ce qui est couvert/ et qu'est-ce qui n'est pas?

1. Les parties mécaniques et électriques qui atteignent l'objectif fonctionnel de cet appareil sont garanties pour 12 mois. Cela inclut toutes les parties sauf la finition et l'habillage.

2. Les défauts de fabrication aux composants du système scelle (par exemple le compresseur hermétique, le condenseur et l'évaporateur) sont garantis pour une durée de 5 ans de la date d'achat. N'importe quel dommage aux composants causés par un mauvais traitement, par une utilisation excessive ou par le transport de l'équipement ne seront pas couverts.

3. Cette garantie ne couvre aucun degré de solvabilité ou remboursement pour aucune perte ou dommage provoqués par le produit ou les défauts au produit incluant mais non limitée aux dommages incidentaux ou consécutifs

Quelles mesures seront prises?

1. Nous réparerons ou remplacerons les parties électriques ou mécaniques défectueuses durant l'usage normale pendant la période spécifiée de la garantie.

Le service de A&E est le fournisseur de service autorisé pour Haier. Si c'est déterminé qu'une réparation est inappropriée ou le remplacement d'une partie n'est pas valable, Haier échangera le produit avec un produit refourbi ou un nouveau produit valable ou similaire à l'original.

2. Il n'y aura aucune charge pour l'acheteur pour les remplacements des parties fonctionnelles ou les mains-d'oeuvre durant l'initial 12 mois de la

garantie. Au-delà de cette période, seulement les composants du système scelle sont sous garantie. La main d'oeuvre est au frais du client.

3. Pour faire entretenir votre produit, veuillez contacter le service à la clientèle, Haier 1-877-377-3639

CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS SUR LE CONTINENT DES ETATS UNIS, PUERTO RICO ET CANADA.

ELLE NE COUVRE PAS LES SUIVANTS:

Les dommages dus à une mauvaise installation

Les dommages survenus pendant le transport

Les défauts autres que du fabricant

Les dommages dus à une utilisation excessive, à un abus, à une alteration impropre, manque de soin et d'entretien ou à une tension ou

voltage incorrects Les dommages d'une utilisation autre que domestique Les dommages dus à

une réparation effectuée par un service autre que le service autorisé ou centre de service.

Remplacement des ampoules et l'habillage

Le transport et l'expédition

La main d'oeuvre (après les 12 mois initiaux)

Un crédit ou remboursement pour des produits plus de 30 jours après la date d'achat.

Une perte ou corrompre de nourriture comme résultat direct de l'échec mécanique

es comme nouveaux ou d'une deuxième personne.

CETTE GARANTIE LIMITEE EST DONNEE EN LIEU D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMEE OU

INCLUANT LES GARANTIES DE LA VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE DANS UN

BUT PARTICULIER

Les réparations fournies dans la présente garantie sont exclusives et remplacent toutes autres

réparations.

Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects ou secondaires. Dans ce cas, les

limitations ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Certains états n'autorisent pas les

limitations sur la durée d'une garantie implicite. Dans ce cas, les limitations ci-dessus peuvent

ne pas être applicables.

Cette garantie vous reconnaît certains droits juridiques, et il se peut que vous ayez d'autres

droits, qui varient d'un état à l'autre.

Haier America Trading L.L.C.

New York, NY 10018

1-877-377-3639